

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 359

VRIJDAG 16 NOVEMBER 2012
EERSTE EDITIE

Het Belgisch Staatsblad van 14 november 2012 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 356, 357 en 358.

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

182e ANNEE

VENDREDI 16 NOVEMBRE 2012
PREMIERE EDITION

Le Moniteur belge du 14 novembre 2012 comporte trois éditions, qui portent les numéros 356, 357 et 358.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

9 JULI 2012. — Wet tot omzetting van de Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid. Duitse vertaling, bl. 68614.

3 AUGUSTUS 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaut door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het verstrekken van de veiligheid in het openbaar vervoer. Duitse vertaling, bl. 68615.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

9. JULI 2012 — Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit. Deutsche Übersetzung, S. 68614.

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit und zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, im Hinblick auf die Verstärkung der Sicherheit in den öffentlichen Verkehrsmitteln. Deutsche Übersetzung, S. 68615.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

9 JUILLET 2012. — Loi transposant la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire. Traduction allemande, p. 68614.

3 AOÛT 2012. — Loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun. Traduction allemande, p. 68615.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende wijziging van het Energiebesluit van 19 november 2010, bl. 68618.

28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, wat betreft de toevoeging van een bijlage XV, bl. 68635.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de ambtsgebieden van de psychomedisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het jaar 2011-2012, bl. 68646.

*WaaIs Gewest**WaaIs Overheidsdienst*

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de WaaIs Regering tot wijziging van het besluit van de WaaIs Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssysteem gewaarborgd wordt, bl. 68679.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie du 19 novembre 2010, p. 68626.

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, en ce qui concerne l'ajout d'une annexe XV, p. 68638.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les ressorts des Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2011-2012, p. 68640.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation, p. 68647.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

18. OKTOBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme, S. 68663.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende vervanging van een effectief lid en twee plaatsvervangende leden van de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, bl. 68695.

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende de aanduiding en vervanging van een plaatsvervangend lid aangeduid door de voorzitter van het directiecomité teneinde te zetelen in de departementale stagecommissie ingesteld voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D van de Federale Overheidsdienst Justitie, bl. 68695.

Rechterlijke Orde, bl. 68696.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant remplacement d'un membre effectif et de deux membres suppléants au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice, p. 68695.

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant désignation et remplacement d'un membre suppléant désigné par le président du comité de direction pour siéger au sein de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice, p. 68695.

Ordre judiciaire, p. 68696.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Toekenning van het hogere stafbrevet aan hoofdofficieren, bl. 68696. — Krijgsmacht. Oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens van officieren, bl. 68696. Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden. Oud-strijders, bl. 68697. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68697. — Leger. Landmacht. Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier, bl. 68698. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68698. — Leger. Medische Dienst. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68698. — Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. Wetenschappelijk personeel. Bevestiging en benoeming in een functie, bl. 68698.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

26 OKTOBER 2012. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone 'woonzone Merelbeke' als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek, bl. 68699.

Ministère de la Défense

Forces armées. Octroi du brevet supérieur d'état-major à des officiers supérieurs, p. 68696. — Forces armées. Mise à la pension par limite d'âge d'officiers, p. 68696. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux. Anciens combattants, p. 68697. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68697. — Armée. Force terrestre. Mise à la pension par limite d'âge d'un officier, p. 68698. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68698. — Armée. Service médical. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68698. — Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Personnel scientifique. Confirmation et nomination dans une fonction, p. 68698.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 68704. — Environnement, p. 68705. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Tramotrans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68705. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric De Raeve, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68707. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vagaetrans », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68708. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Aive, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68710. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Laurent Nys, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68711. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Fawsi Annachachibi, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68713. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « LTD Havik », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68714. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Cobelguard Cit », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68716. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Louis Becker, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68718. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Gery Vervloessem », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68719.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

2 NOVEMBER 2012. — Besluit van de leidende ambtenaren tot aanstelling als controleur bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bl. 68721.

Bescherming van het erfgoed, bl. 68722.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 68723.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 68724.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

2 NOVEMBRE 2012. — Arrêté des fonctionnaires dirigeant relatif à la désignation de contrôleur au sein de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 68721.

Protection du patrimoine, p. 68722.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 68723.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 68724.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 68723.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 68724.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Wervingen. Uitslagen, bl. 68725.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68725. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68727. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68728. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68728. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68729. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68731. — Notariaat. Vacante betrekkingen, bl. 68732.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een directeur vastgoedbeheer (m/v) en een coördinator-expert afdelingshoofd technieken bij stad Gent. Erratum, bl. 68732.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Sectorakkoord tussen de Waalse Regering en de federaties Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV en Lhoist betreffende de verbetering van de energie-efficiëntie en de vermindering van specifieke broeikasgasemissies. Ontwerp-overeenkomsten betreffende de invoering van milieu-overeenkomsten "sectorakkoorden", bl. 68734.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutements. Résultats, p. 68725.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68725. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68727. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68728. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68728. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68729. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68731. — Notariat. Places vacantes, p. 68732.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Accords de branche entre le Gouvernement wallon et les fédérations Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV et Lhoist relatifs à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Projets de conventions portant sur la mise en place de conventions environnementales « accords de branches », p. 68734.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Branchenvereinbarungen zwischen der Wallonischen Regierung und den Verbänden Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV und Lhoist bezüglich der Verbesserung der Energieeffizienz und der Verringerung der spezifischen Treibhausgasemissionen. Entwürfe zur Einführung von Umweltvereinbarungen ("Branchenvereinbarungen"), S. 68734.